

lonely planet

越南

资深
实地
好用
贴心

专家的
权威推荐
调研及
全新信息
的户外和
地图
程和
建议

中国地图出版社



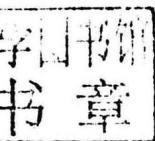
越南

本书作者

伊恩·斯图尔特 (Iain Stewart) 布雷特·阿特金森 (Brett Atkinson)

安娜·卡敏斯基 (Anna Kaminski) 杰西卡·李 (Jessica Lee)

本尼迪克·沃克 (Benedict Walker)



**Northern
Viet Nam**
越南北部 108页

★ **HA NOI**
河内 60页

**Southwest
Highlands**
西南高地 302页

**Southeast
Coast**
东南海岸 244页

● **T.P.Ho
Chi Minh**
胡志明市 328页

**Mekong
Delta**
湄公河三角洲
386页

越南

中文第二版

书名原文: Vietnam (13th edition, Aug 2016)

© Lonely Planet 2017

本中文版由中国地图出版社出版

© 书中图片由图片提供者持有版权, 2017

版权所有。未经出版方许可, 不得擅自以任何方式, 如电子、机械、录制等手段复制, 在检索系统中储存或传播本书中的任何章节, 除非出于评论目的的简短摘录, 也不得擅自将本书用于商业目的。

图书在版编目(CIP)数据

越南 / 澳大利亚 LonelyPlanet 公司编; 李冠廷译

— 2 版. — 北京: 中国地图出版社, 2017.11

书名原文: Vietnam

ISBN 978-7-5204-0190-6

I. ①越… II. ①澳… ②李… III. ①旅游指南—越南 IV. ①K933.39

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 271601 号

出版发行	中国地图出版社
社 址	北京市白纸坊西街 3 号
邮政编码	100054
网 址	www.sinomaps.com
印 刷	北京利丰雅高长城印刷有限公司
经 销	新华书店
成品规格	197mm × 128mm
印 张	17
字 数	925 千字
版 次	2017 年 11 月第 2 版
印 次	2017 年 11 月北京第 3 次印刷
定 价	89.00 元
书 号	ISBN 978-7-5204-0190-6
审 图 号	GS (2017) 3195 号
图 字	01-2014-3841

如有印装质量问题, 请与我社发行部 (010-83543956) 联系

虽然本书作者、信息提供者以及出版者在写作和出版过程中全力保证本书质量, 但是作者、信息提供者以及出版者不能完全对本书内容之准确性、完整性做任何明示或暗示之声明或保证, 并只在法律规定范围内承担责任。

Lonely Planet 与其标志系 Lonely Planet 之商标, 已在美国专利商标局和其他国家进行登记, 不允许如零售商、餐厅或酒店等商业机构使用 Lonely Planet 之名称或商标。如有发现, 急请告知: lonelyplanet.com/tp。

4个实用板块

1

计划你的行程

行程策划工具

精美图片和贴心建议，助你打造完美之旅。

2

在路上

全面的目的地指南

专业的评论，好用的地图和当地人的推荐。

3

了解

旅途更有收获

深入了解目的地，让见闻更有深度。

4

生存指南

出行备忘录

让旅途更顺畅的重要实用信息。

如何使用本书

请留意以下图标，可以迅速找到所需信息：

 景点

 海滩

 活动

 课程

 团队游

 节日和活动

 住宿

 就餐

 饮品

 娱乐

 购物

 实用信息和交通


所有的条目 都以作者的推荐程度排列，他们最喜欢的排在最前面，除了：

景点 按照合理的地理位置排列，在同一片区内依然按照作者的推荐程度排列。

就餐和住宿 按照价格区间（经济、中档、高档）排列，在同一价格区间内依然按照作者的推荐程度排列。

这些图标可以帮助你迅速找到以下重要信息：


 作者的大力推荐

 绿色或环保选择

 **免费** 不需要任何费用

 电话号码

 营业时间

 停车场

 禁止吸烟


 空调

 网络接入

 无线网络

 游泳池

 素食菜品

 英语菜单

 适合家庭

 允许携带宠物

 公共汽车

 轮渡

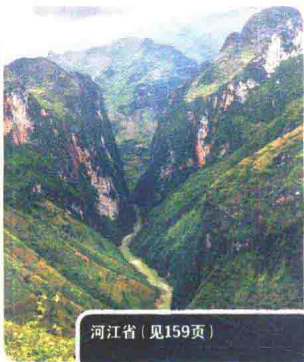
 轻轨

 铁路

地图上的图标含义，请见地图图例。

计划你的行程

欢迎来越南	4
越南	6
越南Top19	8
行前参考	18
初次到访	20
新线报	22
如果你喜欢	23
每月热门	25
旅行线路	28
户外活动	36
和当地人吃喝	43
地区速览	50



河江省 (见159页)



北河的花苗族 (见155页)

在路上

河内	60	白马国家公园	205
河内周边	104	郎姑海滩	207
越南北部	108	海云关和海云隧道	207
越南东北部	109	巴拿避暑度假区	208
巴贝国家公园	109	岘港	208
昆山和劫泊寺	112	岘港周边	215
海防	113	会安	219
下龙湾	116	会安周边	236
拜子龙湾	130	美山	241
芒街和 中国边境	132	查乔 (僧伽补罗)	243
越南西北部	137	占丹	243
和平	137	东南海岸	244
枚州	139	广义	246
山萝	141	广义周边	247
奠边府	142	归仁	249
孟来	145	隘盘占族聚集区	254
莱州	146	绥和	255
沙坝	146	绥和到芽庄	256
老街	154	芽庄	258
北河	155	芽庄周边	275
河江省	159	藩朗和塔占	276
越南中部	164	宁楚海滩	278
越南中北部	165	噶纳	278
宁平省	165	美奈	278
丰芽格邦国家公园	174	藩切	286
洞海及周边	180	邪居山	286
越南中南部	182	藩切至龙海	286
非军事区	182	龙海	288
东河	185	头顿	288
广治	188	昆岛群岛	293
顺化	188	西南高地	302
顺化周边	202	大叻及周边	304
		渊木山口	314

目录

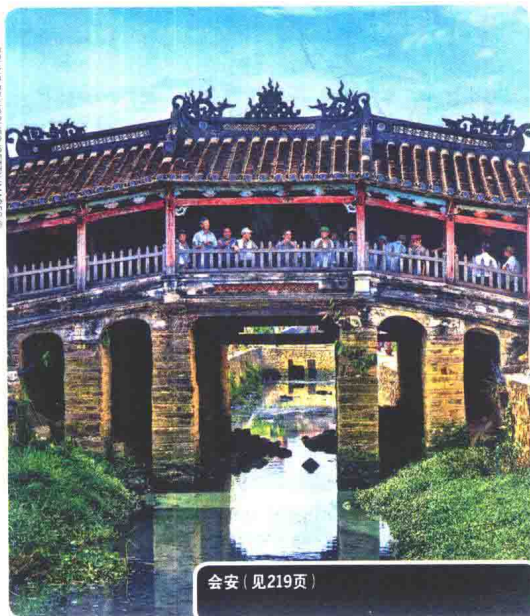
了解越南

今日越南	440
历史	442
人民和文化	459
艺术和建筑	465
饮食	469
环境	476

生存指南

出行指南	484
交通指南	494
健康指南	505
语言	510
幕后	518
索引	519
地图图例	525
我们的作者	526

吉仙国家公园	314	槟知	392
乐湖	316	茶荣	393
邦美蜀	316	永隆	396
邦美蜀周边	319	芹苴	399
波来古	321	朔庄	404
昆嵩	323	金瓯	406
胡志明市	328	乌明森林	407
胡志明市周边	379	迪石	408
古芝	379	富国岛	411
西宁	382	河仙	420
独柱寺	384	朱笃	426
芹耶	384	党山	430
湄公河三角洲	386	龙川	432
美萩	388	高岭	433
		沙沥	437



特别呈现

户外活动	36
和当地人吃喝	43
越南掠影	53
顺化的皇城大内	190



越南

本书作者

伊恩·斯图尔特 (Iain Stewart) 布雷特·阿特金森 (Brett Atkinson)

安娜·卡敏斯基 (Anna Kaminski) 杰西卡·李 (Jessica Lee)

本尼迪克·沃克 (Benedict Walker)

**Northern
Viet Nam**
越南北部 108页

 **HA NOI**
河内 60页

**Southwest
Highlands**
西南高地 302页

**Southeast
Coast**
东南海岸 244页

 **T.P.Ho
Chi Minh**
胡志明市 328页

**Mekong
Delta**
湄公河三角洲
386页

计划你的行程

欢迎来越南	4
越南	6
越南Top19	8
行前参考	18
初次到访	20
新线报	22
如果你喜欢	23
每月热门	25
旅行线路	28
户外活动	36
和当地人吃喝	43
地区速览	50

在路上

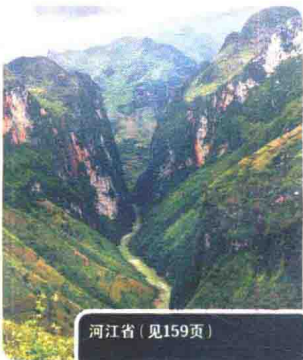
河内	60
河内周边	104
越南北部	108
越南东北部	109
巴贝国家公园	109
昆山和劫泊寺	112
海防	113
下龙湾	116
拜子龙湾	130
芒街和 中国边境	132
越南西北部	137
和平	137
枚州	139
山萝	141
奠边府	142
孟来	145
莱州	146
沙坝	146
老街	154
北河	155
河江市	159

白马国家公园	205
郎姑海滩	207
海云关和海云隧道	207
巴拿避暑度假区	208
岷港	208
岷港周边	215
会安	219
会安周边	236
美山	241
查乔(僧伽补罗)	243
占丹	243

东南海岸 244

广义	246
广义周边	247
归仁	249
阁盘占族聚集区	254
绥和	255
绥和到芽庄	256
芽庄	258
芽庄周边	275
藩朗和塔占	276
宁楚海滩	278
噶纳	278
美奈	278
藩切	286
邪居山	286
藩切至龙海	286
龙海	288
头顿	288
昆岛群岛	293
西南高地	302
大叻及周边	304
渊木山口	314

LUYTHOM/GETTY IMAGES ©



河江市(见159页)

PETER ADAMS/GETTY IMAGES ©



北河的花苗族(见155页)

目录

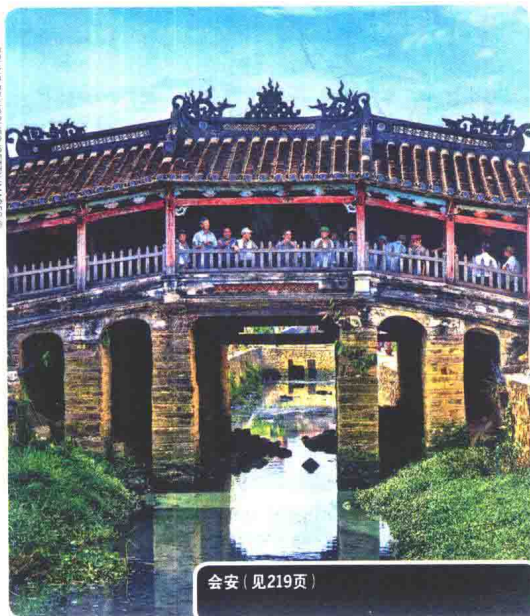
了解越南

今日越南	440
历史	442
人民和文化	459
艺术和建筑	465
饮食	469
环境	476

生存指南

出行指南	484
交通指南	494
健康指南	505
语言	510
幕后	518
索引	519
地图图例	525
我们的作者	526

吉仙国家公园	314	槟知	392
乐湖	316	茶荣	393
邦美蜀	316	永隆	396
邦美蜀周边	319	芹苴	399
波来古	321	朔庄	404
昆嵩	323	金瓯	406
胡志明市	328	乌明森林	407
胡志明市周边	379	迪石	408
古芝	379	富国岛	411
西宁	382	河仙	420
独柱寺	384	朱笃	426
芹耶	384	党山	430
湄公河三角洲	386	龙川	432
美萩	388	高岭	433
		沙沥	437



特别呈现

户外活动	36
和当地人吃喝	43
越南掠影	53
顺化的皇城大内	190

欢迎来 越南

令人惊艳的异国风情加上绝对引人入胜的风貌，越南是一个拥有壮丽自然美景以及独特文化遗产的国度，这儿的一切都会迅速地让你着迷。

超负荷的感官体验

越南各处都能给人带来难以忘怀的体验，精华包括：顶级体验——在下龙湾搭乘传统平底帆船，在甲板上欣赏众多石灰岩岛屿的超现实海景；荒诞可笑的体验——在河内穿过街道上如海啸般汹涌的摩托车流，连过马路都可能花10分钟之久；给人带来启发的体验——到丰芽格邦国家公园探索世界上最壮观的洞穴系统；滑稽的体验——看电动车载着发出呼噜噜叫声的猪猡，摇摇晃晃地在乡间小道上前行；令人沉思的体验——在安葬着数千名战争受害者的墓地里见证一处孤独的坟墓。

战争、和平和发展

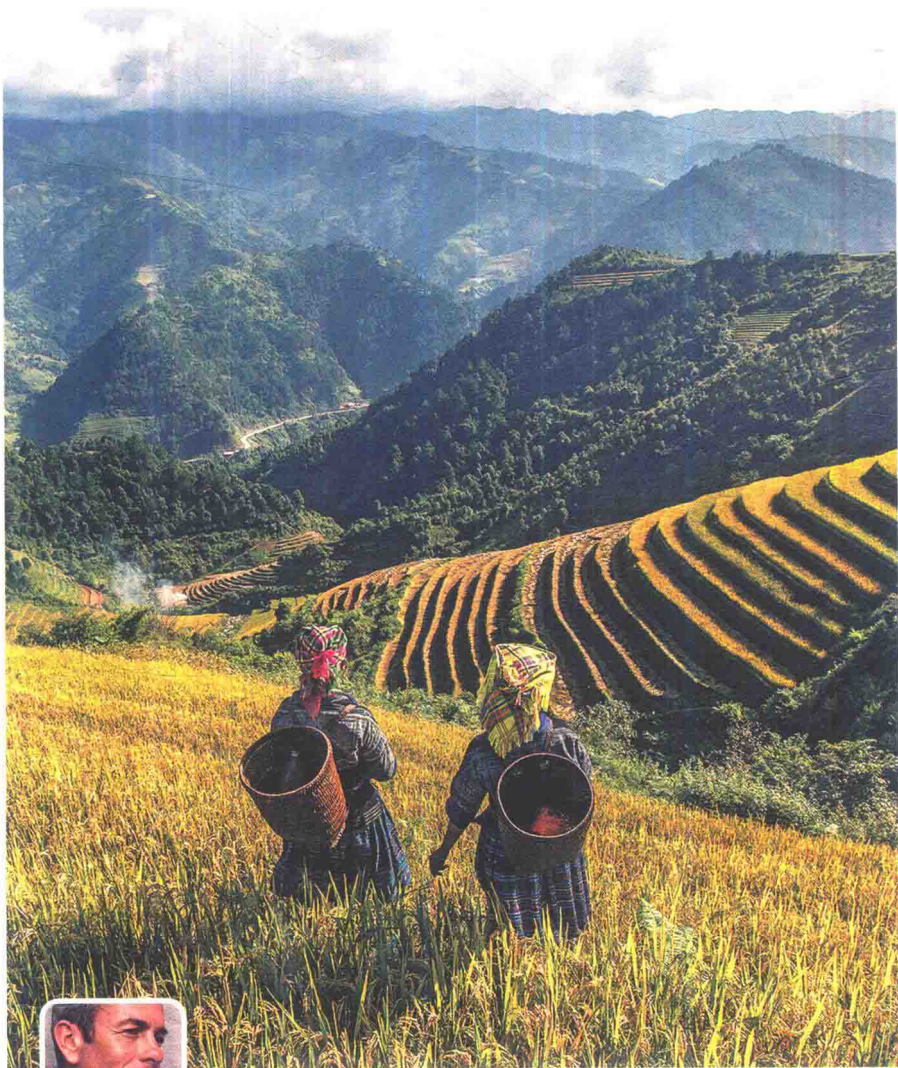
40年前那场划时代的战争给越南带来了屠戮和毁灭，但在今人眼中，越南是一个国家，而再不是什么战争的代名词。在越南繁荣兴旺的大都会里，这个国家自信满满、日新月异的发展可谓有目共睹。历史悠久、街巷杂乱的商贸区里，古老的手工艺产业活力不减，旁边便是一座座恢宏的殖民地时代别墅大宅，坐在不远处21世纪的钢筋玻璃大厦的顶层酒吧便能俯览这一切，这样的越南，魅力毋庸置疑。到这儿旅游，也像是在上一堂生动的历史课。

超级烹饪大国

在东南亚没有哪个国家的美食能超越越南——它们就是那样美味。口味变换不可思议地微妙，配合着极其丰富的差异性，越南烹饪强烈地吸引着旅行者们，令他们神魂颠倒——各种各样的小吃主题游和烹饪课便是其佐证。地理因素也扮演着极重要的角色：越南北部的汤类受到中国风味的影响，南部的菜色富含多种香料，中部海岸地区则以各种各样的草本香料及繁复的烹饪技巧为特色，这里也因而恰如其分地被冠以“越南的享乐天堂”之称。越南全境都有许多地方市场，你可以在里面和村民打成一片，尝尝当地特色，品品越南米酒。

刺激与快感

只要你手握钞票，越南就能为你提供刺激与快感。有些活动需要一点体力，比如驾驶摩托车沿着连续的“之”字形路翻越越南中部令人惊叹的海云关。有些活动则需要流点汗：在美奈沿岸的热带水域进行风筝冲浪，或者是在北河或沙坝周边四季常青的山中徒步。当尝试完所有这些令你热血沸腾的项目之后，还有多种选择可供你放松，躺下享受“独处”时光。越南拥有一流的水疗：从大理石装潢的殿堂级待遇，到背包客都负担得起的家庭经营的按摩沙龙。



我为什么喜欢越南

本书作者 伊恩·斯图尔特

我发现自己一次又一次地来越南旅行，背后的原因总是一样的：品尝这里世界第一的海鲜，骑车翻越我从未体验过的孤寂的高山山口，寻觅我尚未踏足过的完美海滩。我第一次来越南是在1991年（那时候，越战的阴云尚未散尽，河内大街小巷跑的还都是自行车），到今天，越南的变化可谓天翻地覆，但越南人那种精神和决心，以及对于生活的纯粹的激情，仍然让我惊羡不已。

关于更多作者信息，见526页。

越南

0 200 km
0 120 miles

沙坝跋涉

徒步穿梭在部落村寨间(147页)

巴贝国家公园

郁郁葱葱的山峦和精心设计的徒步小路(108页)

河内

沉浸在历史中的魅力首都(60页)

极北之地越南最北端

山地部落和壮观的山地景色(159页)

下龙湾

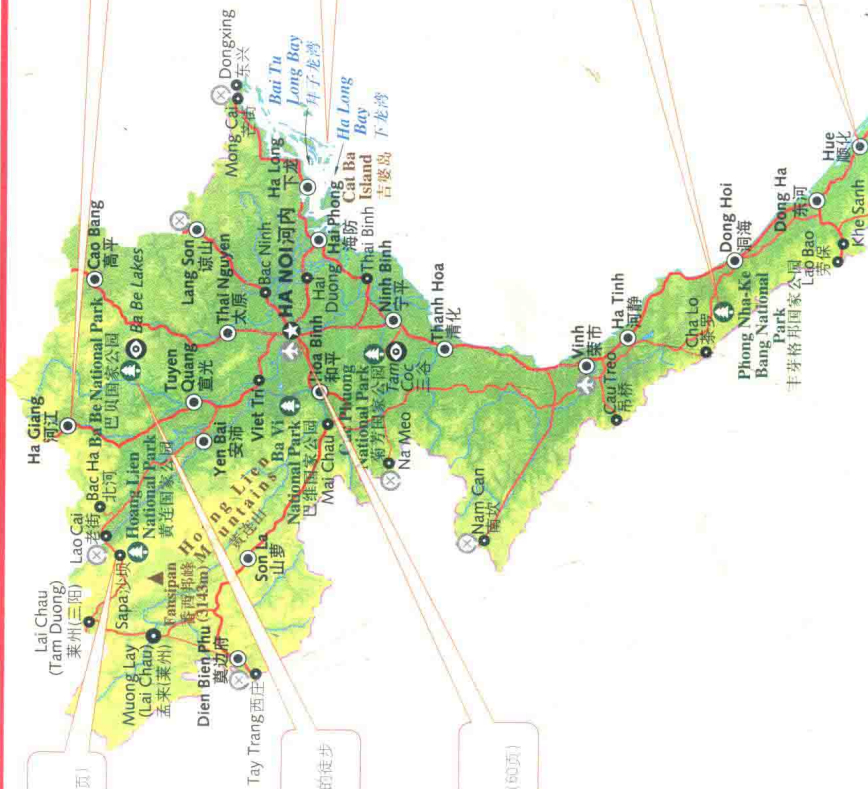
千万座神奇的石灰岩岛屿群(116页)

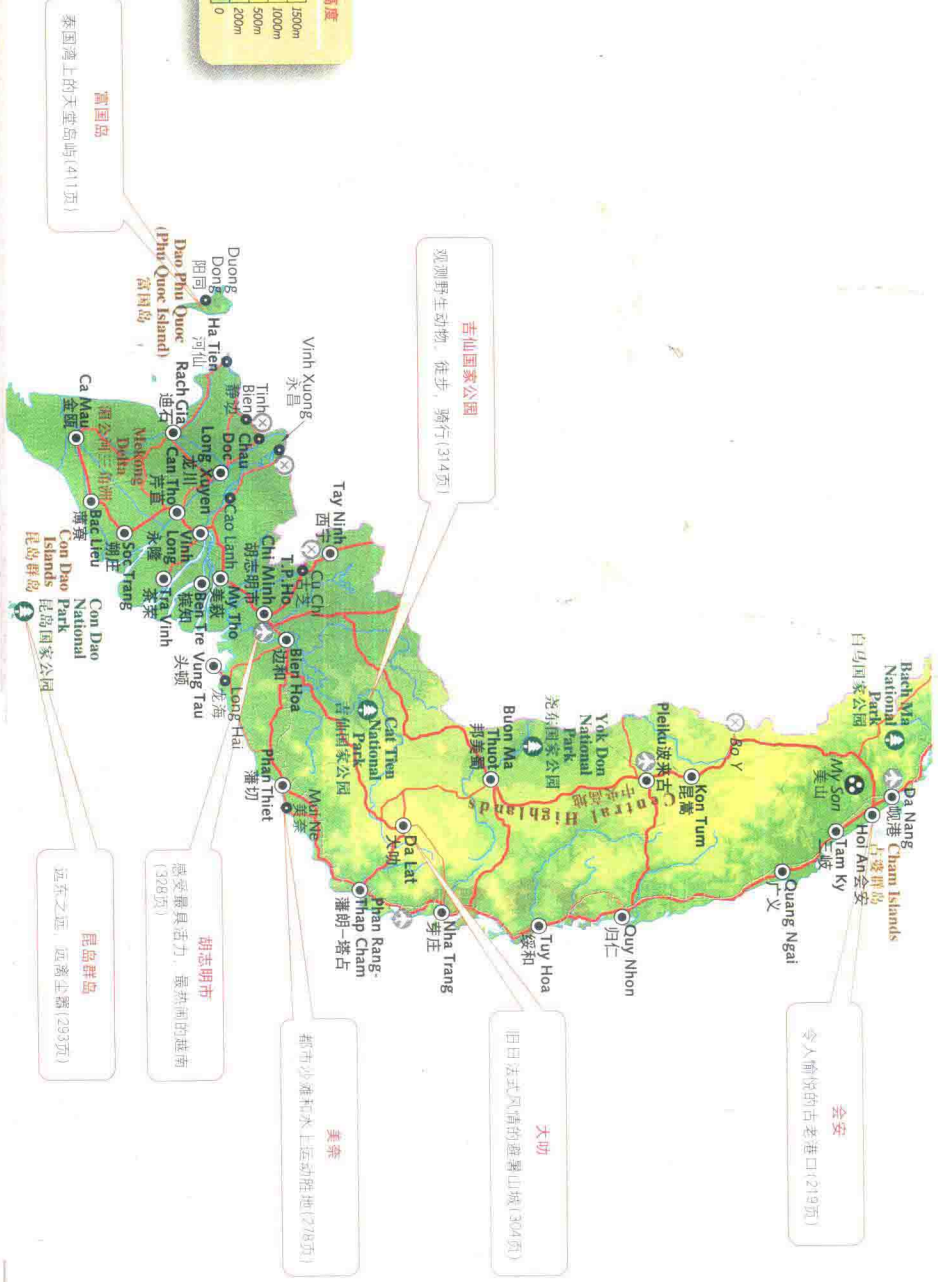
丰芽格邦国家公园

洞穴、河流、壮丽的山地风光(174页)

顺化

雄伟的帝国旧都(185页)





令人惊叹的古老港口(219页)

昔日法式风情的避暑山城(304页)

都市沙滩和水上运动胜地(278页)

感受最具活力、最热闹的越南(328页)

远东之冠，远渡尘嚣(293页)

越南

Top 19

1

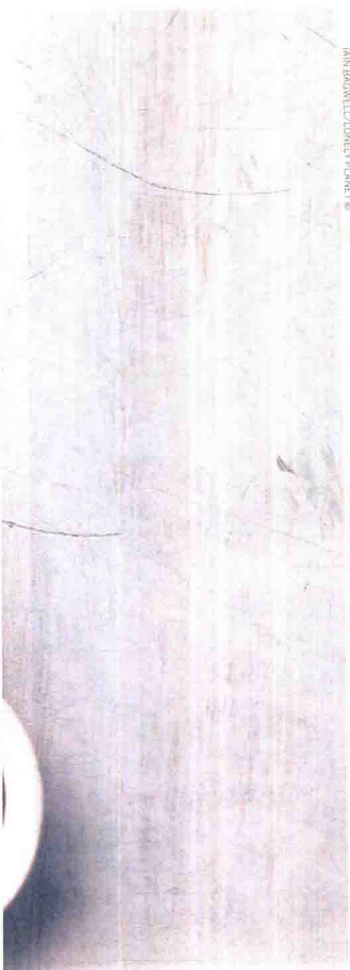


食物

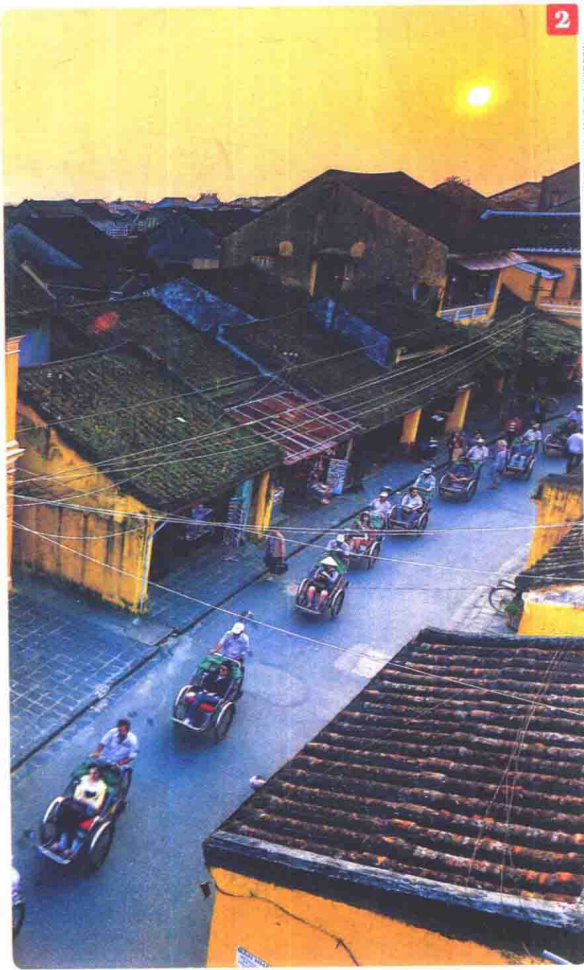
1 越南菜（见469页）食材选自当地当季，复杂而又精致，水平远大于名气。从根本上说，越南菜的关键在于食材的新鲜——厨师每天要去市场两次以采购刚刚采摘的香草。其结果便是无与伦比的质地与味道的交融。对越南人来说，一顿饭应该考虑到酸与甜、爽脆与丝滑、煎炸与清蒸、汤与沙拉的平衡。无论在哪里，你都会发现精致的当地特色小吃——会安名吃“白玫瑰”、湄公河三角洲的罗望子酸汤鱼（canh chua；内有鱼肉和蔬菜）或是北部的一碗美味越南米粉（pho）。

会安

2 会安是越南最国际化、文明程度最高的城镇。这个美丽、古老的港口遍布着高档餐馆、时髦的酒吧、咖啡馆、稀奇古怪的精品店和专业的裁缝店。你可以在老城区狭窄密集街道中漫步，沉浸在会安悠久的历史中，可以游览寺庙和佛塔，也可以花很少的钱享受帝王级别的美食（甚至学会像当地人一样做菜）。最后别忘了造访绚丽多彩的安邦海滩，在河边散散步，到后巷骑骑自行车。是的，会安（见219页）拥有这美好的一切。



JAN BLOMVELL/CONEY PLANET ©



2

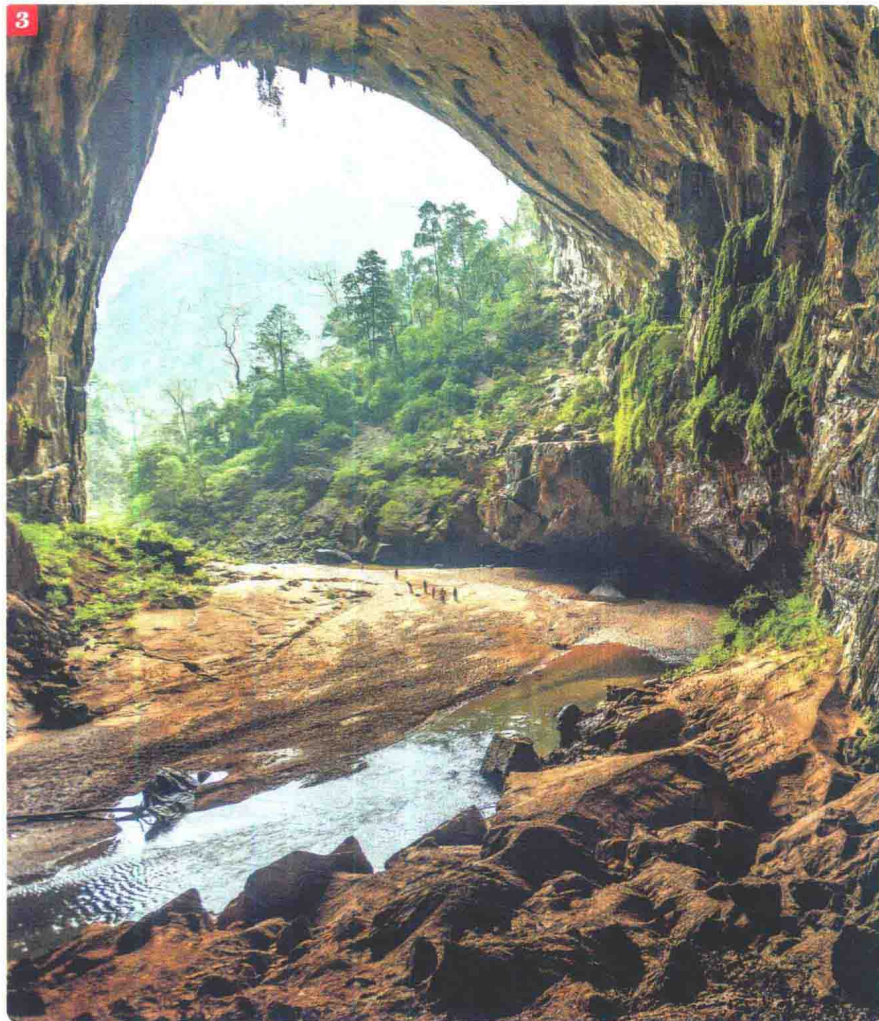
WISAPAHON/GETTY IMAGES

丰芽格邦国家公园

3 山峦起伏，身披雨林，河水在山林沟壑中奔涌翻腾，丰芽格邦（见174页）地区单就地上风光而言，也称得上是越南最壮观的国家公园之一。但只有潜入地下，你才知道为什么任何来越南旅游的人都不能错过这里。当然，只有少数幸运儿才能亲自体验世界最大洞穴杭松洞的魅力，但到黑暗洞体验滑索和皮划艇的刺激，到天堂洞感受那份人间少有的美丽，这些却比较容易做到。图为杭英洞（见176页）

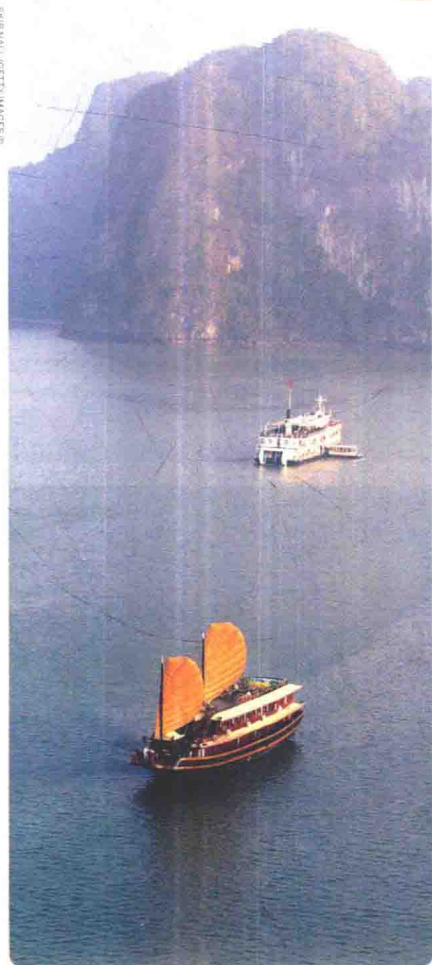
下龙湾

4 喀斯特石灰岩山峰和山影遮蔽下波光粼粼的大海共同造就了一幅绝妙的画卷，也令下龙湾（见116页）成为越南顶级的旅游目的地之一。这里有超过2000个不同的岛屿，壮丽的景色让人应接不暇。来到这个世界遗产奇观，你绝对应该预订一艘过夜的游船，尽情享受属于自己的特别时刻，早起看看缥缈的晨雾，或是自己划皮艇进入洞穴和潟湖。如果你热切希望与喀斯特地貌有更多亲密接触，可以前往游客较少但同样壮丽的兰下湾（Lan Ha Bay）。



4

ROBERT MUKONLEVGETTY IMAGES ©



胡志明市

5 从前的西贡已越来越国际化，但毫无疑问仍然饱含越南风情。这里由内到外的活力会为迷恋大城市的人带来很多快乐。胡志明市（见328页）是个不鼓励中立的地方：你要么让自己卷入这座城市令人激动的漩涡，为永不停歇的摩托车呼啸声着迷，要么就是对所有这些刺激的体验无从招架。投入其中，你将了解丰富的历史、品尝美味的食物，并享受充满活力的夜生活——这里的夜生活可是越南的引领者。曾经的西贡总是让人热血沸腾，你需要的就是摆脱束缚、充分享受。

5



THUC NGUYEN/EYEWITNESS IMAGES ©

顺化

6 作为越南19世纪至20世纪早期这150年间的首都，顺化（见188页）或许是最容易让人爱上、最让人流连的越南城市。其位于香河沿岸的位置令人惊叹不已，繁复美食大名鼎鼎，而且名副其实，街道交通相对而言不太拥挤。除此之外，别忘了拜访庄严雄伟的顺化皇城，逛一逛那里气派的皇宫、高雅的寺庙、威严的城墙和城门。城市的外围有越南最令人印象深刻的佛塔和皇家陵墓，其中很多都坐落于美景之中。图为顺化皇城（见189页）